



**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DU ROYAUME DES PAYS-BAS
LA HAYE**

**CONVENTION SUR L'OBTENTION DES PREUVES À L'ÉTRANGER EN MATIÈRE
CIVILE OU COMMERCIALE
(La Haye, le 18 mars 1970)**

Notification conformément à l'article 42 de la Convention

DÉCLARATION

Malte, 01-08-2012

(Traduction)

Malte déclare que son adhésion à la Convention ne sera effective qu'après l'accomplissement des procédures relatives à ladite adhésion au sein de l'Union européenne et, en particulier, l'adoption d'une décision du Conseil autorisant Malte à adhérer à la Convention. Lorsque cette décision aura été adoptée, Malte notifiera au dépositaire la date à laquelle ladite Convention s'appliquera à Malte.

ACCEPTATION D'ADHÉSION et ENTRÉE EN VIGUEUR

Albanie

Accepté(e) par	Date	Entrée en vigueur
Norvège	18-07-2012	16-09-2012

Malte

Accepté(e) par	Date	Entrée en vigueur
Espagne	21-08-2012	20-10-2012
Norvège	18-07-2012	16-09-2012

Serbie

Accepté(e) par	Date	Entrée en vigueur
Norvège	18-07-2012	16-09-2012

Des copies certifiées conformes aux originaux des déclarations d'acceptation sont annexées à la présente notification. Ces copies sont au profit des États visés à l'article 37, ainsi qu'aux États qui ont adhéré à la Convention conformément aux dispositions de l'article 39.

La Haye, le 29 août 2012

Les notifications dépositaires sont accessibles en ligne sur le site Web du Ministère des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas, à l'adresse <http://www.minbuza.nl/depositary>.

XX Obtention des preuves No. 5/2012



**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
THE HAGUE**

CONVENTION ON THE TAKING OF EVIDENCE ABROAD IN CIVIL OR
COMMERCIAL MATTERS
(The Hague, 18 March 1970)

Notification pursuant to Article 42 of the Convention

DECLARATION

Malta, 01-08-2012

Malta declares that its accession to the Convention will only take effect upon the completion of procedures relating to the said accession within the European Union and, in particular, the adoption of a Council Decision authorising Malta to accede to this Convention. Once this adoption takes place, Malta will notify the depositary of the date when the said Convention will become applicable to Malta.

ACCEPTANCE OF ACCESSION and ENTRY INTO FORCE

Albania

Accepted by	Date	Entry into force
Norway	18-07-2012	16-09-2012

Malta

Accepted by	Date	Entry into force
Norway	18-07-2012	16-09-2012
Spain	21-08-2012	20-10-2012

Serbia

Accepted by	Date	Entry into force
Norway	18-07-2012	16-09-2012

Certified true copies of the declarations of acceptance are enclosed. These copies are on behalf of the States referred to in Article 37, and the States which have acceded to the Convention in accordance with Article 39.

The Hague, 29 August 2012

The Depositary Notifications are accessible on the website of the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands at <http://www.minbuza.nl/depositary>.

XX Taking of Evidence No. 5/2012



ROYAL NORWEGIAN EMBASSY

Certified true copy of the original

for
The Director of Treaties
of the Ministry of Foreign Affairs
of the Kingdom of the Netherlands

E. W. Ripsen

040/2012

The Royal Norwegian Embassy present its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Netherlands and has the honour to inform the Ministry that Norway accepts the accession of the Republic of Malta, the Republic of Serbia and the Republic of Albania to the Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters of 18 March 1970.

The Royal Norwegian Embassy avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs the assurances of its highest consideration.

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'E. W. Ripsen'.

The Hague, 17 July 2012



Ministry of Foreign Affairs
The Hague



Embajada de España

Nº. 104/12

Certified true copy of the original

for
The Director of Treaties
of the Ministry of Foreign Affairs
of the Kingdom of the Netherlands

de Heijmen

NOTE VERBALE

The Embassy of Spain presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Netherlands and, regarding the Convention of 18 March 1970 on the Taking of Evidence Abroad in Civil or Commercial Matters, has the honour to inform that Spain has no objection to the accession of **Malta** to the above-mentioned Convention.

The Embassy of Spain will be pleased to receive an acknowledgment of receipt of this Note by the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands, specifying the date in which the accession will enter into force between Malta and Spain.

The Embassy of Spain avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs the assurances of its highest consideration.

The Hague, 14 August 2012



**To the Ministry of Foreign Affairs,
Treaties Division DJZ/VE
The Hague**